

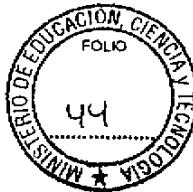


"2004 - Año de la Antártida Argentina"

125

RESOLUCION N°.....

Ministerio de Educación, Ciencias
y Tecnología



BUENOS AIRES, 23 FEB 2004

VISTO el expediente N° 6953/03 del registro del MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, por el cual la UNIVERSIDAD DEL MORÓN solicita el otorgamiento de reconocimiento oficial y la validez nacional para el título de TRADUCTOR LITERARIO Y CIENTÍFICO TÉCNICO DE INGLÉS, según lo aprobado por la Resolución del Honorable Consejo Superior N° 388/03, y

CONSIDERANDO:

Que de acuerdo con las previsiones del artículo 28 inc. a) de la Ley N° 24.521, una de las funciones básicas de las Universidades es la formación de profesionales, docentes y técnicos, capaces de actuar con solidez profesional, atendiendo a las demandas individuales y a los requerimientos nacionales y regionales.

Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 29 inciso e), de la ley citada, es facultad de las universidades la creación de carreras así como la formulación y desarrollo de los planes de estudios, con las excepciones de los supuestos de instituciones privadas con autorización provisoria y los títulos incluidos en la nómina que prevé el artículo 43 de la ley aludida.

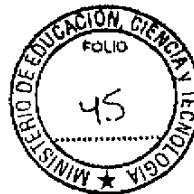
Que por no estar en el presente, el título de que se trata, comprendido en ninguna de esas excepciones, la solicitud de la Universidad debe ser considerada como el ejercicio de sus facultades exclusivas, y por lo tanto la intervención de este Ministerio debe limitarse únicamente al control de legalidad del procedimiento seguido por la Institución para su aprobación.

Que en consecuencia tratándose de una Institución Universitaria legalmente constituida; habiéndose aprobado la carrera respectiva por la Resolución del Honorable Consejo Superior, ya mencionada, y no advirtiéndose defectos formales en dicho trámite, corresponde otorgar el reconocimiento oficial al título ya enunciado que expide la UNIVERSIDAD DE MORÓN, con el efecto consecuente de su validez nacional.

Que los Organismos Técnicos de este Ministerio han dictaminado favorablemente

a lo solicitado.

Sf.
LH
Mv



Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología

Que las facultades para dictar el presente acto resultan de lo dispuesto por el art. 41 de la Ley N° 24.521 y por el inc. 14 del art. 23 quater de la Ley de Ministerios (texto ordenado por el Decreto N° 438/92), modificada por las Leyes N° 24.190 y N° 25.233, y por los Decretos N° 1.343 de fecha 24 de octubre de 2001, N° 1.366 de fecha 26 de octubre de 2001, N° 1.454 de fecha 8 de noviembre de 2001, y N° 355 de fecha 21 de febrero de 2002 (B.O. N° 29.844 del 22 de febrero de 2002).

Por ello y atento a lo aconsejado por la SECRETARÍA DE POLÍTICAS UNIVERSITARIAS,

EL MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Otorgar reconocimiento oficial y su consecuente validez nacional al título de TRADUCTOR LITERARIO Y CIENTÍFICO TÉCNICO DE INGLÉS, que expide la UNIVERSIDAD DE MORÓN, conforme al plan de estudios y duración de la respectiva carrera que se detallan en el ANEXO II de la presente Resolución.

ARTÍCULO 2º.- Considerar como actividades para las que tienen competencias los poseedores de este título, a las propuestas por la Universidad como "alcances del título" y que se incorporan en el ANEXO I de la presente Resolución.

ARTÍCULO 3º.- Registrese, comuníquese y archívese.

Si
Hd
F

125
RESOLUCIÓN N°.....

Lic. DANIEL F. FILMUS
Ministro de Educación, Ciencia y Tecnología



RESOLUCION N°..... 125



Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología

ANEXO I

**ALCANCES DEL TÍTULO DE TRADUCTOR LITERARIO Y CIENTÍFICO
TÉCNICO DE INGLÉS QUE EXPIDE LA UNIVERSIDAD DE MORÓN.**

- Traducir del castellano al inglés y del inglés al castellano textos de índole periodística o científico-técnica, bibliografía de referencia en distintas áreas, obras literarias, literatura comercial, manuales, normas, catálogos, informes, documentos y otros.
- Interpretar grabaciones en castellano e inglés para su posterior traducción y subtítular películas o videos del y a los idiomas mencionados.
- Colaborar en la confección de glosarios para servicios de búsqueda y producción terminológica en castellano e inglés.
- Brindar asesoramiento lingüístico y servicios de revisión y edición en lengua inglesa y castellana a particulares o en empresas, industrias, editoriales, centros de investigación, organismos oficiales o privados, medios de comunicación y otras entidades.



125

RESOLUCIÓN N°.....



Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología

ANEXO II

UNIVERSIDAD DE MORÓN.

TÍTULO: TRADUCTOR LITERARIO Y CIENTÍFICO TÉCNICO DE INGLÉS.

PLAN DE ESTUDIOS

COD.	ASIGNATURAS	DEDIC.	CARGA HORARIA SEMANAL	CARGA HORARIA TOTAL	CORRELATIVIDAD
------	-------------	--------	-----------------------	---------------------	----------------

PRIMER AÑO:

200	Gramática Inglesa I	A	5	160	---
201	Gramática Española I	A	5	160	---
202	Lengua Inglesa I	A	6	192	---
203	Fonética Inglesa I	S	2	32	---
204	Fonética Inglesa II	S	2	32	203
04	Lectura Comprensiva	S	2	32	---
205	Comprensión de Textos en Lengua Inglesa	S	3	48	---
132	Problemática Cultural, Social y Económica Contemporánea	S	3	48	---

SEGUNDO AÑO:

206	Gramática Inglesa II	A	5	160	200
207	Gramática Española II	A	2	64	201
208	Lengua Inglesa II	A	5	160	202
209	Técnicas de Traducción	S	5	80	200-202
210	Literatura en Lengua Inglesa I	S	2	32	---
211	Traducción Científico-Técnica I	S	4	64	---
212	Traducción Literaria I	S	4	64	---
33	Análisis del Discurso	S	3	48	201
213	Teoría Literaria	S	3	48	---

*Soy
yo
yo*



RESOLUCION N°.....

125



Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología

COD.	ASIGNATURAS	DEDIC.	CARGA HORARIA SEMANAL	CARGA HORARIA TOTAL	CORRELATIVIDAD
------	-------------	--------	-----------------------	---------------------	----------------

TERCER AÑO:

214	Traducción Literaria II	S	4	64	209-212
215	Traducción Literaria III	S	4	64	214
216	Traducción Científico-Técnica II	S	4	64	209-211
217	Traducción Científico-Técnica III	S	4	64	216
218	Traducción Económico-Jurídica I	S	4	64	209
219	Literatura en Lengua Inglesa II	S	2	32	210
220	Literatura en Lengua Inglesa III	S	2	32	219
221	Cultura Contemporánea en Lengua Inglesa	S	2	32	208
222	Metodología de Análisis y Producción Literaria	S	4	64	213
500	Literatura Contemporánea	S	3	48	213
223	Estructuras Comparadas	S	2	32	206 a 208
224	Derecho Privado I	S	2	32	---
225	Derecho Privado II	S	2	32	---

Sp. 244
CARGA HORARIA TOTAL: 2.048 Horas Reloj.